

SK Slovensky

- Pred používaním tohto prístroja si prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre možnú potrebu v budúcnosti.
- Prečítajte si kód na obale, kde nájdete podrobné pokyny na obsluhu.

Bezpečnostné opatrenia

Uistite sa, že dodržiavate tieto pokyny.

Aby ste predišli úrazom, zraneniam alebo škodám na majetku, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Nasledujúca tabuľka ukazuje stupeň poškodenia spôsobený nesprávnou obsluhou.**

⚠	UPOZORNENIE	Označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktorého dôsledkom by mohlo byť menšie poranenie alebo poškodenie majetku.
----------------	--------------------	--

⚠ UPOZORNENIE

- Ochrana pred poškodením zubov a ďasien**
 - Osoby s nízkou citlivosťou v ústach by nemali prístroj používať.**
 - V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu alebo poškodeniu zubov a ďasien.
 - Osoby, ktoré môžu trpieť periodontálnym ochorením alebo majú obavy zo symptómov vo svojej ústnej dutine, sa musia pred použitím poradiť so zubným lekárom.**
 - Ignorovanie upozornenia môže mať za následok poranenie alebo poškodenie zubov a ďasien.

Identifikácia dielov (Obr. 1)

- A** Hlava
- B** Kefka s rôznou dĺžkou štetín
 - ⌚ Ochranný kryt
- C** Extra jemná kefka
 - ⌚ Ochranný kryt

Spôsob používania

1 **Namontujte hlavu na hlavnú jednotku, kým nezacvakne.**

2 **Namontujte kefku na hlavu.**

- 3** **Vložte kefku do úst, zapnite napájanie.**
- Doba používania po úplnom nabíti je nasledovná.
ER-CBL1: 110 minút
ER-CBN1: 70 minút
(Čas nabíjania sa môže líšiť v závislosti od okolitej teploty a podmienok používania.)

Demontáž a montáž hlavy (Obr. 2)

Odstráňte hlavu a súčasne stlačte tlačidlo uvoľnenia hlavy (ⓐ).

- Postavte hlavu, keď je odstránená.

Namontujte hlavu na hlavnú jednotku, kým nezacvakne.

Demontáž a montáž kefký (Obr. 3)

- Otočte kefku v smere šípky, aby ste ju vybrali alebo namontovali.**
- Tahanie za kefku, keď je pripevnená, môže poškodiť hlavu alebo hlavnú jednotku.
 - Keď zubná pasta stvrdne a staží odstránenie hlavy, vložte ju na chvíľu do vody alebo teplej vody a potom odmontujte.

Poznámka

- Zubná kefka by sa mala z hygienických dôvodov vymieňať za novú každé 3 mesiace, a to aj ak sa jej tvar nezmenil.

Ako čistiť (Obr. 4)

- Uistite sa, že je hlavná jednotka vypnutá.
 - Po vyčistení namažte, uskladnite kefku a uložte ju s naloženým ochranným krytom.
- Odstráňte hlavu a kefku.
 - Opláchnite ich tečúcou vodou.
 - Dôkladne opláchnite vnútornú a dolnú časť hlavy s kefkou.
 - Vodu utrite suchou utierkou a dobre osušte.

Náhradné diely

Náhradné diely kúpite u predajcu alebo v servisnom stredisku.

Kefka s rôznou dĺžkou štetín	ER-6CT01
Extra jemná kefka	ER-6CT02

Technické špecifikácie

Akustický hluk prenášaný vzduchom
53 (dB (A) re 1 pW)

Tento výrobok je určený iba na používanie v domácnosti.

H Magyar

- A készülék használatá előtt olvassa végig ezt a használati utasítást, és tegye el, mert később szüksége lehet rá.
- Kérjük, olvassa le a borítón található kódot a részletes használati utasításért.

Biztonsági előírások

Mindig kövesse ezeket az utasításokat.

A balesetek, sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében kérjük, kövesse az alábbi utasításokat.

- Az alábbi táblázat a helytelen üzemeltetés által okozott károk mértékét mutatja.**

⚠	VIGYÁZAT	Olyan lehetséges veszélyre hívja fel a figyelmet, amely kisebb sérülést, illetve anyagi kárt okozhat.
----------------	-----------------	---

⚠ VIGYÁZAT

- Fogak és iny sérüléseinek megelőzése**
 - Ne használják olyan személyek a készüléket, akiknek a szája érzékenyebb.**
 - Ellenkező esetben sérülést okozhat vagy károsíthatja a fogakat és az ínyt.
 - Inybetegség vagy szájúregi tünetek esetén használat előtt konzultáljon fogorvosával.**
 - Ennek elmulasztása sérülést okozhat vagy károsíthatja a fogakat és az ínyt.

Alkatrészek azonosítása (1. ábra)

- A** Fej
- B** Multi-fit kefe
 - ⌚ Védőkupak
- C** Finom sörteájú fogkefe
 - ⌚ Védőkupak

Használat

1 **Csatlakoztassa a fejet kattanásig a készüléktesthez.**

2 **Illesze fel a fogkefét a fejre.**

3 **Helyezze a kefét a szájába, majd kapcsolja be a készüléket.**

- A teljes feltöltés utáni használati időket lásd lejjebb.
ER-CBL1: 110 perc
ER-CBN1: 70 perc
(A használati idő eltérhet a környezeti hőmérséklettől és a használat körülményeitől függően.)

A fej eltávolítása és felszerelésé (2. ábra)

Távolítsa el a fejet, miközben megnyomja a fejkiltdó gombot (ⓐ).

- Eltávolítás után helyezze álló helyzetbe a fejet.

Csatlakoztassa a fejet kattanásig a készüléktesthez.

A kefe eltávolítása és felszerelésé (3. ábra)

A kefét a nyíl irányába forgatva tudja eltávolítani vagy felszerelni.

- Ha a kefét rögzített helyzetben húzza ki, az károsíthatja a fejet vagy a készüléktestet.
- Ha a fogkrém megkeményedik és megnehezíti a fej eltávolítását, tegye egy időre vízbe vagy meleg vízbe, és azután távolítsa el.

Megjegyzés

- A kefét higiéniai okokból újra kell cserélni legalább 3 havonta, vagy akkor, ha az alakja megváltozott.

Tisztítás (4. ábra)

- Győződjön meg arról, hogy a készüléktest kikapcsolt-e.
- Tisztítás után a kefét a felhelyezett védőkupakkal együtt tárolja.
 - Távolítsa el a fejet és a kefét.
 - Öblítse le öket folyó vízzel.
 - Alaposan öblítse ki a kefe belső és alsó részét.
 - Száraz ruhával törölje le a vizet, és jól szárítsa meg.

Cserealkatrészek

A cserealkatrész a márkakereskedőnél vagy a márkaszerviz-központban kapható.

Multi-fit fogkefe	ER-6CT01
Finom sörteájú fogkefe	ER-6CT02

Műszaki adatok

Levegőben terjedő akusztikai zaj
53 (dB (A) 1 pW teljesítménynél)

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

RO Română

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți toate aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referințe ulterioare.
- Vă rugăm să citiți codul de pe copertă pentru instrucțiunile de utilizare detaliate.

Măsurι de siguranță

Asigurați-vă că urmați aceste instrucțiuni.

Pentru prevenirea accidentelor, vătămărilor sau daunelor materiale, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos.

- Următorul grafic indică gradul de deteriorare cauzat de o funcționare necorespunzătoare.**

⚠	ATENȚIE	Indică un pericol potențial care poate cauza o rănire minoră sau pagube materiale.
----------------	----------------	--

⚠ ATENȚIE

- Prevenirea deteriorării dinților și gingiilor**
 - Persoanele cu o sensibilitate orală redusă nu trebuie să folosească aparatul.**
 - Procedând astfel există risc de leziuni la nivelul dinților și gingiilor.
 - Persoanele care suspectează că suferă de parodontoză sau sunt îngrijorate de simptomele avute trebuie să consulte un stomatolog înainte de utilizare.**
 - Nerespectarea acestor indicații poate duce la leziuni dentare și ale gingiilor.

Identificarea componentelor (Fig. 1)

- A** Cap
- B** Periuță universală
 - ⌚ Capac de protecție
- C** Periuță ultra moale
 - ⌚ Capac de protecție

Modul de utilizare

1 **Montați capul pe piesa principală până când face clic.**

2 **Montați peria pe cap.**

3 **Introduceți periuța de dinți în gură, porniți alimentarea.**

- Timpul de utilizare după o încărcare completă este următorul.
ER-CBL1: 110 minute
ER-CBN1: 70 minute
(Durata de utilizare poate să varieze în funcție de temperatura ambientală și condițiile de utilizare.)

Scoaterea și montarea capului (Fig. 2)

Scoateti capul în timp ce apăsați butonul de eliberare a capului (ⓐ).

- Sprîjiniți capul când este scos.

Montați capul pe piesa principală până când face clic.

Scoaterea și montarea periuței (Fig. 3)

Rotiți periuța în direcția săgeții pentru a o scoate sau monta.

- Tragerea periuței cât timp este încă prinsă poate deteriora capul sau piesa principală.
- Când pasta de dinți se întărește și îngreunează îndepărtarea capului, puneți-l un timp în apă sau apă caldă și apoi îndepărtați-l.

Notă

- Periuța trebuie schimbată cu una nouă aproximativ o dată la 3 luni, din motive de igienă, chiar dacă forma ei nu s-a modificat.

Modul de curățare (Fig. 4)

- Asigurați-vă că piesa principală este oprită.

- După curățare, depozitați peria cu capacul de protecție atașat.

- Scoateti capul și peria.
 - Clătiți-le sub jet de apă.
 - Clătiți bine interiorul și partea inferioară a periuței.
- Ștergeți apa cu o lavetă uscată și uscați bine.

Piese de schimb

Piesa de schimb este disponibilă la distribuitorul dumneavoastră sau la centrul de service.

Periuță universală	ER-6CT01
Periuță cu fire extra-moi	ER-6CT02

Specificații

Poluare sonoră în aer
53 (dB (A) re 1 pW)

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizarea casnică.

TR Türkçe

- Bu üniteyi kullanmadan önce lütfen talimatları eksiksiz okuyun ve ileride kullanmak için saklayın.
- Ayrıntılı kullanım talimatları için lütfen kapaktaki kodu okuyun.

Güvenlik önlemleri

Bu talimatlara uyduğunuzdan emin olun.

Kazaları, yaralanmaları veya mal hasarını önlemek için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin.

- Aşağıdaki çizelge, yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarın derecesini gösterir.**

⚠	DİKKAT	Küçük bir yaralanmayla veya mal hasarıyla sonuçlanabilecek kazayı işaret eder.
----------------	---------------	--

⚠ DİKKAT

- Diş ve diş etlerinin zarar görmesinin önlenmesi**
 - Ağızlanının içi düşük hassasiyetli olan kişiler cihaz kullanmamalıdır.**
 - Aksi halde dişler ya da diş etlerinde yaralanmaya veya zarara neden olabilir.
 - Periodontal hastalığı olan veya ağızındaki semptomlardan endişe duyan kişiler kullanmadan önce diş hekimine danışmalıdır.**
 - Aksi halde dişler ya da diş etlerinde yaralanmaya veya zarara neden olabilir.

Parçaların tanımı (Şek. 1)

- A** Başlık
- B** Çok uyumlu fırça
 - ⌚ Korumucu başlık
- C** Ekstra ince fırça
 - ⌚ Korumucu başlık

Kullanımı

1 **Başlığı, klik sesi gelene kadar ana gövdeye monte edin.**

2 **Fırçayı başlığa monte edin.**

- 3** **Fırçayı ağızınıza yerleştirin ve gücü açın.**
- Tam şarj sonrası kullanım süresi aşağıdaki gibidir.
ER-CBL1: 110 dakika
ER-CBN1: 70 dakika
(Kullanım süresi ortam sıcaklığına ve kullanım koşullarına bağlı olarak değişebilir.)

Başlığın sökülmesi ve takılması (Şek. 2)

Başlık serbest bırakma düğmesine (ⓐ) **basarken başlığı çıkarın.**

- Başlığı çıkardığınızda dik konumda bırakın.

Başlığı, klik sesi gelene kadar ana gövdeye monte edin.

Fırçanın sökülmesi ve takılması (Şek. 3)

Çıkarmak veya takmak için fırçayı ok yönünde çevirin.

- Fırçayı takılıyken çekmek, başlığa veya ana gövdeye zarar verebilir.
- Diş macunu sertleştiğinde ve başlığı çıkarmayı zorlaştırtdığında, bir süre suya veya ılık suya koyun ve ardından çıkarın.

Not

- Fırça, şekli değişmese bile hijyen nedeniyle her 3 ayda bir yenisiyle değiştirilmelidir.

Temizlik (Şek. 4)

- Ana gövdenin kapalı olduğundan emin olun.
- Temizledikten sonra fırçayı koruyucu kapağı takılı olarak saklayın.

- Başlığı ve fırçayı çıkarın.
 - Fırçanın içini ve altını iyice durulayın.
- Suyu kuru bir bezle silin ve iyice kurulayın.

Yedek parçalar

Yedek parçalar, bayinizde veya Servis Merkezinde mevcuttur.

Çok uyumlu fırça	ER-6CT01
Ekstra ince fırça	ER-6CT02

Teknik özellikler

Havadaki Akustik Gürültü
53 (dB (A) re 1 pW)

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

ÜRETİCİ <p>Panasonic Corporation 1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan</p>
FABRİKA <p>Panasonic Manufacturing (Thailand) Co., Ltd. Navanakorn Industrial Estate Zone 3 No.106 Moo 18 Khlong 1, Khlong Luang, Pathum Thani, 12120, Thailand</p>
YETKİLİ TEMSİLCİ <p>İthalatçı Firma: Tesan İletişim A.S. Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sok. No:17 34196 Yenibosna- İstanbul Tel: 0212 454 60 70 Faks: 0212 454 60 20 www.tesan.com.tr</p>
ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR

Panasonic Corporation
https://www.panasonic.com
© Panasonic Corporation 2022

Printed in Thailand
ER9210CTB13011-2
Y0422-0
Ⓕ SV, FI, PL, CZ, SK, HU, RO, TR